

**24. März 2017
10–11 Uhr**

„Odyssee 24!“

Im Rahmen einer weltweit zeitgleichen Homerlesung:

**Öffentliche
Rezitation von
Buch 6 der
Odyssee im
altgriechischen
Original**

im Lichthof der
Universität Zürich

Mit deutscher Übersetzung
auf Bildschirm und
musikalischer Begleitung



**Universität
Zürich**^{UZH}

Seminar für Griechische
und Lateinische Philologie
der Antike, des Mittelalters
und der Neuzeit

www.sglp.uzh.ch

τὸν δ' αὖ Νausικᾶα λευκώλενος ἀντίον πύδα·
“ξείν', ἐπεὶ οὔτε κακῶ οὔτ' ἄφροني φωτὶ ἔουκας,
Ζεὺς δ' αὐτὸς νέμει ὄλβον Ὀλύμπιος ἀνθρώποισιν,
ἐσθλοῖσ' ἠδὲ κακοῖσιν, ὅπως ἐθέλησιν, ἐκάστω·
καὶ που σοὶ τὰ γ' ἔδωκε, σὲ δὲ χρὴ τετλάμεν ἔμπης
νῦν δ', ἐπεὶ ἡμετέρον τε πόλιν καὶ ἄστυ·
οὔτ' οἴκῳ οὔτ' ἀνδρῶν ἔσθλα κείνησιν.

Im Rahmen des diesjährigen Festival Européen Latin Grec wird in mehr als 20 Ländern zur gleichen Zeit je ein Gesang der *Odyssee* auf Griechisch oder in einer anderen Sprache rezitiert und live übertragen (www.facebook.com/Odyssee24).

Das Seminar für Griechische und Lateinische Philologie der UZH beteiligt sich mit einer von Musik begleiteten szenischen Rezitation des Buches 6: *Verzweifelt und aller Habseligkeiten beraubt, ist Odysseus nach langen Irrfahrten auf der Insel der Phäaken gestrandet und begegnet dort der «gottgleichen» Königstochter Nausikaa, die ihn auf Betreiben der Göttin Athena aus seinem Elend rettet und am Königshof einführt.*

Die Rezitation erfolgt in der Originalsprache Altgriechisch. Die deutsche Übersetzung von Kurt Steinmann (2007) wird parallel dazu auf einem der beiden Bildschirme eingeblendet, während auf dem andern der Film «Ulysses» (1954) laufen wird.

Datum

Freitag, 24. März 2017,
10–11 Uhr (musikalischer
Auftakt um 9.55 Uhr)

Ort

Beim blauen Sofa im
Lichthof des Hauptgebäudes
der Universität Zürich
(KOL-D-49), Rämistrasse 71,
CH-8006 Zürich, Schweiz

Rezitierende

Ulrich Eigler
Benedetta Foletti
Paula Furrer
Riccardo Giacomello
Oliver Grütter
Alexander Herren
Severin Hof
Gunther Martin
Tim Richter
Christoph Riedweg
Emanuele Rovati

Harfenbegleitung

Ursina Füglistner

Mitwirkung

Joshua Bartholdi
Ramona Breu
Anita Harangozo
Marica Iannuzzi
Brigitte Marti
Jessica Schuhmacher

Kontakt

Barbara Sigrist,
Seminar für Griechische
und Lateinische Philologie,
Rämistrasse 68,
CH-8001 Zürich,
Tel. 0041 44 644 30 41,
barbara.sigrist@sglp.uzh.ch

